

Tiếp nhận Đơn Tái Mở cửa Doanh nghiệp

Quy trình tiếp nhận đơn là bước đầu tiên trong quá trình Tái Mở cửa Doanh nghiệp Mesa CARES. Các đương đơn là doanh nghiệp quan tâm sẽ phải hoàn thành đơn trực tuyến để yêu cầu hỗ trợ. [Trang web Mesa CARES](#) sẽ có đường link đến đơn, cũng như một trang thông tin về những thứ mà đương đơn cần biết/có/làm trước khi bắt đầu quy trình làm đơn đăng ký.

Giai đoạn làm đơn đăng ký bắt đầu từ 8am ngày 11 Tháng Năm đến 5pm ngày 24 Tháng Năm. Quy trình làm đơn gồm 5 Bước:

1. Nhận đường link riêng của quý vị - nhập tên/email nhận đường link mẫu đơn riêng. Đường link này sẽ tự động lưu tiến trình trên mẫu đơn, vậy nếu quý vị bị gián đoạn và cần quay lại sau thì tiến trình của quý vị sẽ không bị mất.
2. Điền đơn – hoàn thành các trường trên mẫu đơn
3. Xem lại thông tin trên đơn và gửi kèm các tài liệu hỗ trợ
4. Ký tắt/Ký đơn và nộp để được cân nhắc
5. Ghi lại **ID Đăng ký** và **Mesa CARES PIN** để quý vị có thể kiểm tra hiện trạng đơn trên <http://mesaaz.gov/CARESbizgrant>.

Bước 1: Nhận Đường Link Đơn Riêng của Quý vị

1. Mở trình duyệt web và truy cập <http://mesaaz.gov/CARESbizgrant>.
2. Nhấp vào đường link để bắt đầu làm đơn.
3. Gõ tên quý vị vào ô bên dưới **Name** (tên).
4. Gõ địa chỉ email của quý vị vào ô bên dưới **Email**.
5. Nhấp vào nút **Submit** (gửi). Đường link riêng sẽ được gửi cho quý vị qua email. **Giữ lại email này** – nó sẽ cho phép quý vị truy cập đơn bất kỳ lúc nào trước khi quý vị nộp và quay lại chỗ quý vị làm dở.

Vui lòng nhập thông tin của bạn dưới đây và nhấp vào Gửi. Một liên kết để điền và ký các tài liệu sẽ được gửi cho bạn.

Applicant

Tên

Địa chỉ email

Gửi tài liệu

Bước 2: Điền Đơn

1. Mở tài khoản email mà quý vị sử dụng trong Bước 1, mở email từ **City of Mesa – Mesa CARES** (Thành phố Mesa– Mesa CARES), và nhấp vào nút **Review and Sign** (xem lại và ký) để bắt đầu đăng ký.

Xin chào Erin-VI,

Thành phố Mesa – Nhóm Mesa CARES đã gửi cho quý vị một đường liên kết để bắt đầu Đơn Đăng ký Chương trình Tái Mở cửa Doanh nghiệp Nhỏ. Hãy nhấp vào dưới đây để bắt đầu quy trình đăng ký. Thông tin bổ sung về Chương trình Tái Mở cửa Doanh nghiệp Nhỏ sẵn có tại [Mesaaz.gov/CARESbizgrant](https://mesaaz.gov/CARESbizgrant).
[Xem lại và Ký]

Review and Sign

Thành phố Mesa

MesaCARESBusiness@Mesaaz.gov +14806442273

2. Nhấp vào nút **Continue** (tiếp tục) ở đầu màn hình để đồng ý với các điều khoản và điều kiện.

Tôi đồng ý với **Điều khoản sử dụng** của BlueInk và **Chính sách bảo mật** và đồng ý ký điện tử với dịch vụ BlueInk.

Tiếp tục

Các Tiêu chí Điều kiện Hội đủ

Nhấp vào trình đơn thả xuống ở bên phải mỗi câu hỏi **Tiêu chí Điều kiện Hội đủ** và chọn **True** (đúng) hoặc **False** (sai).

Tiêu chí để Đủ điều kiện (Vui lòng trả lời Đúng hoặc Sai)

*Nếu câu trả lời của bạn đối với bất cứ câu hỏi nào trong này là sai thì doanh nghiệp của bạn không đủ điều kiện tại thời điểm này. Vui lòng xem phần Câu hỏi Thường gặp để tìm ra các nguồn lực có thể có sẵn khác khắp Thành phố Mesa.

Doanh nghiệp phải là loại hình doanh nghiệp đủ điều kiện tại một địa chỉ thực, thương mại tại thành phố Mesa

Các công ty và doanh nghiệp giao dịch công khai tại quận đảo Maricopa County không đủ điều kiện tại thời điểm này. Vui lòng tham khảo Câu hỏi thường gặp tại Mesaaz.gov/CARESbizgrant để biết danh sách tất cả các doanh nghiệp không đủ điều kiện.

thật

Doanh nghiệp chưa nhận được bất kỳ nguồn vốn CARES Act nào thông qua SBA hoặc các chương trình liên bang khác (ví dụ, PPP và EIDL).

thật

Doanh nghiệp đã trải qua các ảnh hưởng tài chính tiêu cực do lệnh thực thi phong tỏa bắt buộc của Thống đốc Bang hoặc các lựa chọn dịch vụ bị hạn chế vì mục đích ngăn chặn sự lây lan của dịch COVID-19.

thật

Thông tin Cá nhân

1. Gõ vào **First Name (tên)** và **Last Name (họ)** trong các ô tương ứng. Quý vị có thể điền **Middle Name (tên đệm)** nếu muốn, nhưng không bắt buộc.
2. Nhấp vào trình đơn thả xuống ở bên phải của **Owner of Business?** (chủ doanh nghiệp) và chọn **Yes (có)** hoặc **No(không)** nếu phù hợp.
3. Gõ chức danh của quý vị ở ô bên phải của **Applicant's Job Title** (chức danh của đương đơn).
LƯU Ý: Phần này chỉ bắt buộc nếu quý vị KHÔNG phải chủ doanh nghiệp.
4. Gõ tên chủ doanh nghiệp trong ô bên phải của **Owner Name** (tên chủ) nếu khác với tên đương đơn.
5. Gõ **Contact Phone Number** (số điện thoại liên lạc) và **Contact Email** (email liên lạc) trong các ô tương ứng.

Thông tin Cá nhân

Tên	Harrison
Đệm	
Họ	Ford
Chủ sở hữu Doanh nghiệp	Đúng
Chức danh của Người đăng ký (Nếu không phải Chủ sở hữu)	Security Consultant
Tên Chủ sở hữu (nếu khác với người đăng ký)	Sean Connery
Số Điện thoại Liên hệ	480-959-8685
Địa chỉ Email	hford@email.com

Thông tin Doanh nghiệp

1. Gõ vào số EIN/ID Thuế trong ô bên phải của **Employer Identification Number (EIN)/Tax ID** (số định danh chủ lao động (EIN)/ID thuế).
2. Gõ vào **Business Name** (tên doanh nghiệp) và **Business Phone Number** (số điện thoại doanh nghiệp) trong các ô tương ứng. B
3. Gõ địa chỉ doanh nghiệp Mesa của quý vị trong ô bên phải **Physical Address Line 1** (địa chỉ dòng 1). Địa chỉ cần được nhập mà không có dấu chấm hay phẩy (ví dụ **20 E MAIN ST**) và không được có số suite, phòng hay tòa nhà.

LƯU Ý: Để đảm bảo địa chỉ của quý vị chính xác nhất có thể chúng tôi khuyên quý vị nên nhập địa chỉ đó vào <https://gis.mesaaz.gov/verifyaddress> và copy kết quả hiển thị trong dòng Địa chỉ.

Address Successfully Verified



20 E MAIN ST is a verified City of Mesa address
Copy and paste the values below when submitting the address

Address	20 E MAIN ST
City	MESA
ZIP	85201
Zoning	DC DE
Council District	4

Start Over

4. Gõ thêm chi tiết địa chỉ trong ô bên phải **Physical Address Line 2** (địa chỉ dòng 2) nếu cần.
5. Nhấp vào trình đơn thả xuống bên phải của **Zip Code** và chọn lựa chọn phù hợp cho địa chỉ Mesa của quý vị.
6. Gõ ngày mà doanh nghiệp của quý vị lần đầu mở cửa theo định dạng MM/DD/YYYY, ví dụ như 01/01/1999 trong ô bên phải của **Date Business First Opened in Mesa** (ngày doanh nghiệp mở cửa lần đầu tại Mesa).
7. Gõ vào **Number of full-time equivalent employees prior to March 1, 2020** (số nhân viên tương đương toàn thời gian trước ngày 1 Tháng Ba, 2020) trong ô tương ứng. Phải là số nguyên và không chứa ký tự đặc biệt nào.
8. Gõ vào **Number of full-time equivalent employees currently** (số nhân viên tương đương toàn thời gian hiện tại) trong ô tương ứng. Phải là số nguyên và không chứa ký tự đặc biệt nào.
9. Nhấp vào trình đơn thả xuống bên phải của **Have you received any additional grants related to COVID-19** (quý vị có từng nhận được trợ cấp bổ sung nào liên quan đến COVID-19 không) và chọn **Yes** (có) hoặc **No** (không) nếu phù hợp.
10. Nếu quý vị chọn **Yes** (có) trong bước 9, hãy mô tả khoản trợ cấp trong ô bên phải của **If yes, please describe:** (nếu có, hãy mô tả). Nếu quý vị chọn **No** (không), tiếp tục chuyển sang bước 11.
11. Nhấp vào trình đơn thả xuống bên phải của **Is this a home-based business?** (đây có phải là doanh nghiệp mở tại nhà không) và chọn **Yes** (có) hoặc **No** (không) nếu phù hợp.
12. Nhấp vào trình đơn thả xuống bên phải của **Business Structure** (cơ cấu doanh nghiệp) và **Industry** (ngành) và chọn các lựa chọn phù hợp.

Thông tin Doanh nghiệp

Số Định danh Nhân viên (EIN)/Mã số Thuế	555-666-8778
Tên Doanh nghiệp	Indiana Jones Exploration
Số Điện thoại Doanh nghiệp	602-111-5252
Địa chỉ Thực Dòng 1	20 E Main St
Địa chỉ Thực Dòng 2	Suite 200
Mã Zip	85201
Mở Lần đầu tại Mesa	05/04/1977
Số lượng nhân viên tương đương toàn thời gian trước ngày 01 tháng 3 năm 2020	100
Số lượng nhân viên toàn thời gian hiện tại	25
Bạn đã nhận được bất kỳ khoản tài trợ bổ sung nào liên quan đến COVID-19 chưa?:	Không
Nếu có, vui lòng ghi rõ	
Đây có phải là doanh nghiệp gia đình không:	Đúng
Cơ cấu Kinh doanh (chọn một)	Công ty Tư nhân
Ngành (mô tả về ngành của bạn)	Nông nghiệp

Chi phí Vận hành Thiết yếu Hàng Tháng

1. Nhập vào **số ước tính 3 tháng** tiền thuê/mua nhà trả góp trong ô bên phải của **Estimated Rent/Mortgage** (ước tính tiền thuê/mua nhà trả góp). Ước tính này phải dựa trên bảng kê hóa đơn cuối nhận được **sau ngày 1 Tháng Ba, 2020**.
2. Nhập vào **ước tính 3 tháng** tiền phí tiện ích trong ô bên phải của **Estimated Utilities** (ước tính tiền tiện ích). Ước tính này phải dựa trên bảng kê hóa đơn cuối nhận được **sau ngày 1 Tháng Ba, 2020**.

Chi phí Hoạt động Thiết yếu Hàng tháng (Không Bao gồm Tiền lương)

Vui lòng cung cấp chi phí thực tế hoặc dự trù trong 3 tháng cho các chi phí hoạt động thiết yếu của bạn dưới đây. Các dự toán phải dựa trên (các) hóa đơn gần đây nhất hoặc (các) hóa đơn thanh toán sau ngày 01 tháng 3 năm 2020. Nếu bạn đã nhập bất kỳ giá trị nào vào các trường chi phí hoạt động thiết yếu hàng tháng thì bạn sẽ cần cung cấp hóa đơn hoặc báo cáo thanh toán nhận được sau ngày 01 tháng 3 năm 2020 hỗ trợ số tiền thực tế hoặc dự trù.

Giá Thuê/Thế chấp dự kiến

2200

Các Tiện ích Dự kiến

1000

Hỗ trợ Kỹ thuật

1. Nhấp vào trình đơn thả xuống bên phải của **Would you be interested in free technical assistance** (quý vị có muốn nhận hỗ trợ kỹ thuật miễn phí không) và chọn **Yes** (có) hoặc **No** (không) nếu phù hợp.
2. Nếu quý vị chọn **Yes** (có), nhấp vào các ô bên phải của các lựa chọn hỗ trợ mong muốn. Nếu **No** (không), chuyển sang bước 3.

3. Nhấp vào nút **Continue** (tiếp tục).

Bạn có quan tâm đến việc hỗ trợ kỹ thuật miễn phí không?

Bạn sẽ quan tâm đến hỗ trợ kỹ thuật miễn phí?

Đúng

Loại hỗ trợ (Chọn tất cả những mục được áp dụng) nếu có sẵn vốn tài trợ

- Thương mại Điện tử
- Dịch vụ Nhân sự Liên quan đến COVID-19
- Dịch vụ Pháp lý Liên quan đến COVID-19
- Tiếp thị/Thiết kế/Quảng cáo/Video
- Bảng chỉ dẫn
- An toàn tại nơi Làm việc
- Kế toán
- Kế hoạch Kinh doanh/Đào tạo
- Chuyển phát Thay thế cho Bán hàng/Dịch vụ
- Kế hoạch và Dự phòng Thiên tai/Suy thoái
- Lưu trữ Web/Thiết kế và Phát triển Trang web
- Hỗ trợ Thiết kế Giãn cách Vật lý
- Lập Kế hoạch Tài chính/Lập Ngân sách/Kiến trúc Tài chính

Tiếp tục

LƯU Ý: Quý vị sẽ được cảnh báo nếu quý vị bỏ không hoàn thành bất kỳ trường bắt buộc nào hoặc nhập vào dữ liệu không chính xác.

Continue

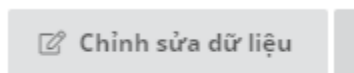
Error. See above for details.

• is a required property

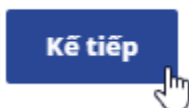
• should be number

Bước 3: Xem và Gửi kèm các Tài liệu Hỗ trợ

1. Cuộn qua các thông tin đăng ký mà quý vị đã nhập cho tới nay và đảm bảo không có lỗi nào. Nếu quý vị cần hiệu chỉnh điều gì, nhấp vào nút **Edit Data** (sửa dữ liệu) gần góc trên bên phải của màn hình để quay lại.



2. Nếu mọi thứ ổn, nhấp vào nút **Next** (tiếp theo) gần góc dưới cùng bên trái của màn hình.



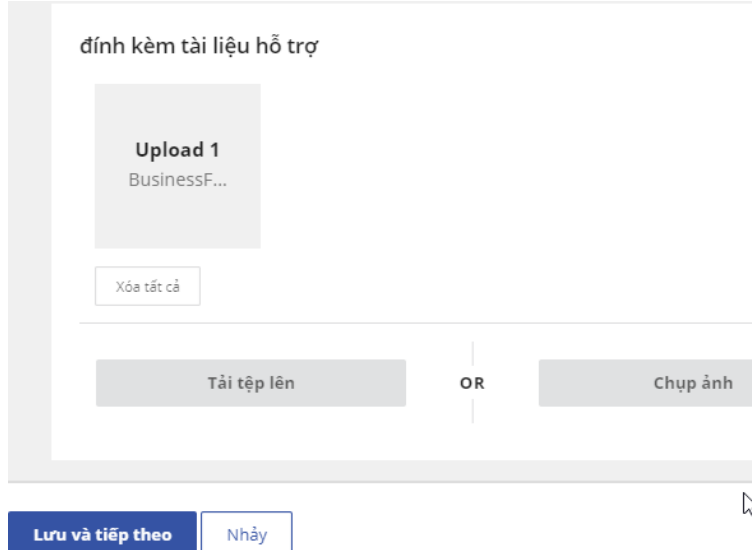
3. Nhấp vào nút **Upload a File** (tải lên một file) HOẶC nút **Take a Photo** (chụp ảnh) để đưa vào tài liệu hỗ trợ nếu quý vị đang yêu cầu **hỗ trợ tiền thuê nhà hoặc tiền mua nhà trả góp** và làm theo các lời nhắc trên màn hình. Quý vị có thể tải lên nhiều tài liệu đính kèm.

LƯU Ý: Nếu quý vị không đề nghị hỗ trợ tiền thuê nhà/mua nhà trả góp, hãy nhấp vào nút **Skip** (bỏ qua) gần góc dưới bên trái màn hình.

đính kèm tài liệu hỗ trợ



4. Nhấp vào nút **Save and Next** (Lưu và đi tiếp) khi quý vị hoàn thành tải lên.



5. Nhấp vào nút **Upload a File** (tải lên một file) HOẶC nút **Take a Photo** (chụp ảnh) để đưa vào tài liệu hỗ trợ nếu quý vị đang yêu cầu **hỗ trợ tiền dịch vụ tiện ích** và làm theo các lời nhắc trên màn hình. Quý vị có thể tải lên nhiều tài liệu đính kèm.

LƯU Ý: Nếu quý vị không đề nghị hỗ trợ tiền dịch vụ tiện ích, hãy nhấp vào nút **Skip** (bỏ qua) gần

góc dưới bên trái màn hình.

6. Nhấp vào nút **Save and Next** (Lưu và đi tiếp) khi quý vị hoàn thành tải lên.

đính kèm tài liệu hỗ trợ

Upload 1
Mesa CARES

Upload 2
BusinessF...

Xóa tất cả

Tải tệp lên OR Chụp ảnh

Lưu và tiếp theo Nhảy

7. Nhấp vào nút **Upload a File** (tải lên một file) HOẶC nút **Take a Photo** (chụp ảnh) để đưa vào bản sao mẫu W9 và làm theo các lời nhắc trên màn hình. **Yêu cầu phải có W-9.**
8. Nhấp vào nút **Save and Next** (Lưu và đi tiếp) khi quý vị hoàn thành tải lên.

tải lên W9 tại đây

Upload 1
BusinessF...

Xóa tất cả

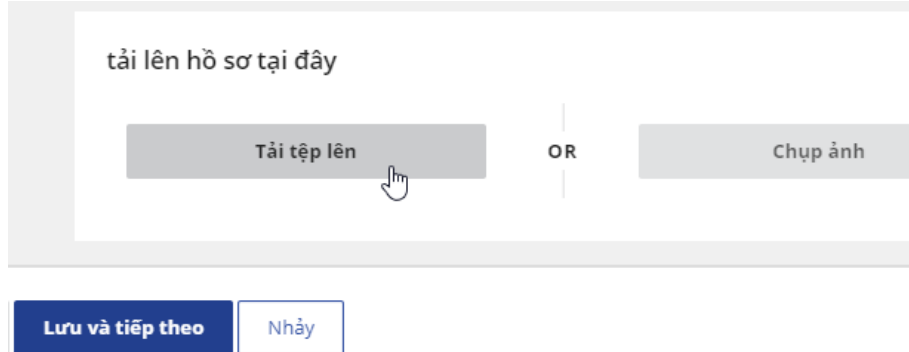
Tải tệp lên OR Chụp ảnh

Lưu và tiếp theo Nhảy

9. Nhấp vào nút **Upload a File** (tải lên một file) HOẶC nút **Take a Photo** (chụp ảnh) để đưa vào tài liệu bổ sung **làm bằng chứng địa chỉ doanh nghiệp tại Mesa** và làm theo các lời nhắc trên màn hình. Quý vị có thể tải lên nhiều tài liệu đính kèm.

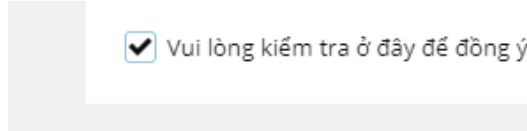
LƯU Ý: Nếu quý vị cung cấp bằng kê hóa đơn tiền thuê nhà/mua nhà trả góp hoặc bằng kê tiện ích làm bằng chứng địa chỉ, nhấp vào nút **Skip** (bỏ qua) gần góc dưới bên trái màn hình.

10. Nhấp vào nút **Save and Next** (lưu và đi tiếp) khi quý vị hoàn thành tải lên.

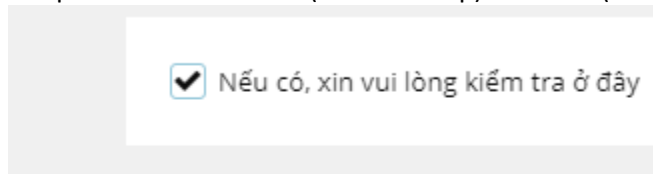


Bước 4: Xác nhận và Ký

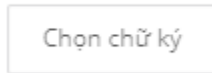
1. Đọc phần **CHỨNG NHẬN CỦA ĐƯƠNG ĐƠN** và nhấp vào ô bên trái của **Applicant Certification – Please Check** (chứng nhận của đương đơn - hãy đánh dấu) gần giữa đáy màn hình để đánh dấu.
2. Nhấp vào nút **Save and Next** (lưu và đi tiếp).



3. Đọc phần **CHO PHÉP XÁC MINH THÔNG TIN** và nhấp vào ô bên trái của **Permission to Verify Information – Please Check** (cho phép xác minh thông tin - hãy đánh dấu) gần giữa đáy màn hình để đánh dấu.
4. Nhấp vào nút **Save and Next** (lưu và đi tiếp).
Đọc phần **HIỂU** và nhấp vào ô bên trái của **I Understand – Please Check** (tôi hiểu - hãy đánh dấu) gần giữa đáy màn hình để đánh dấu.
5. Nhấp vào nút **Save and Next** (lưu và đi tiếp).
Đọc phần cuối và quyết định liệu quý vị có muốn để nhân viên Thành phố liên lạc về trải nghiệm của quý vị không. Nếu **Yes** (có), nhấp vào ô bên trái của **Please check if you are willing...** (hãy đánh dấu nếu quý vị sẵn sàng...) gần giữa đáy màn hình để đánh dấu.
6. Nhấp vào **Save and Next** (lưu và đi tiếp). Nếu **No** (không), nhấp vào **Skip** (bỏ qua).



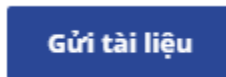
7. Nhấp vào nút **Choose Signature** (chọn chữ ký) gần giữa đáy màn hình.



8. Vẽ hay gõ chữ ký của quý vị và nhấp vào nút **Apply Signature** (áp dụng chữ ký).



9. Kéo lên và xem lại tài liệu một lần nữa. Sau khi đã nộp, quý vị không thể sửa nội dung đơn.
10. Khi sẵn sàng, nhấp vào nút **Submit Document** (nộp tài liệu) gần góc dưới cùng bên phải màn hình.



11. Quý vị sẽ nhận được một email có chứa **ID Đăng ký** và **Mesa CARES PIN**. Lưu lại thông tin này vì nó sẽ được dùng để kiểm tra hiện trạng đơn của quý vị tại <http://mesaaz.gov/CARESbizgrant>. Email cũng có một đường link để tải về bản sao đơn đăng ký hoàn chỉnh của quý vị.

Your Documents Are Ready

Xin chào , Đơn Đăng ký Chương trình Tái Mở cửa Doanh nghiệp Nhỏ có chữ ký của quý vị đã sẵn sàng. Vui lòng nhấp vào liên kết dưới đây để tải về một bản sao để quý vị lưu hồ sơ. Để kiểm tra hiện trạng đơn đăng ký của quý vị, vui lòng truy cập Mesaaz.gov/CARESbizgrant [Tải về các Tài liệu]

Số nhận dạng ứng dụng của bạn: TvheyRYmid
Số PIN Mesa CARES của bạn: 131295

Bạn có thể sử dụng số nhận dạng và mã PIN để kiểm tra trạng thái của ứng dụng của mình bằng cách truy cập <http://mesaaz.gov/CARESbizgrant>

[Download Documents](#)

Thành phố Mesa
MesaCARESBusiness@Mesaaz.gov +14806442273